

جمعية سيرك فلسطين

بيروت - فلسطين

البيانات المالية وتقرير مدقق الحسابات المستقل

للفترة المنتهية في 31 كانون الأول 2023

جمعية سيرك فلسطين

بيرزيت - فلسطين

قائمة المحتويات	
2	تقرير مدقق الحسابات المستقل.....
4	بيان المركز المالي.....
5	بيان الأنشطة.....
6	بيان التغيرات في الموجودات الصافية.....
7	بيان التدفقات النقدية.....
8	إيضاحات حول البيانات المالية.....

تقرير مدقق الحسابات المستقل

حضرات السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
جمعية سيرك فلسطين
بيرزيت - فلسطين

الرأي

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية لجمعية سيرك فلسطين، والتي تتكون من بيان المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2023، وكل من بيان الأنشطة وبيان التغيرات في صافي الموجودات وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول البيانات المالية بما في ذلك ملخص للسياسات المحاسبية الهامة.

في رأينا، إن البيانات المالية المرفقة تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية المركز المالي للمركز كما في 31 كانون الأول 2023، وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

أساس الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن مسؤولياتنا وفقاً لهذه المعايير موضحة لاحقاً في تقريرنا ضمن فقرة مسؤولية المدقق حول تدقيق البيانات المالية.

نحن مستقلون عن الجمعية وفقاً لمتطلبات مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين "دليل قواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين" والمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بتدقيقنا للبيانات المالية وإننا قد أوفينا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لتلك المتطلبات ومتطلبات مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين "دليل قواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين". في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفر أساساً لإبداء رأينا.

مسؤوليات الإدارة والأشخاص المسؤولين عن الحوكمة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وكذلك عن وضع نظام الرقابة الداخلية التي تعتبرها الإدارة ضرورية لتمكينا من إعداد بيانات مالية خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ.

عند إعداد البيانات المالية، تكون الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة المركز على الاستمرار والإفصاح، عندما ينطبق ذلك، عن أمور تتعلق بالاستمرارية واستخدام أساس الاستمرارية المحاسبي، ما لم تنوي الإدارة تصفية الجمعية أو إيقاف أعماله أو لا يوجد بديل واقعي غير ذلك.

كما وتعتبر الإدارة والأشخاص المسؤولين عن الحوكمة هم المسؤولين على الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية.

مسؤولية المدقق حول تدقيق البيانات المالية

إن أهدافنا هي الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ، وإصدار تقريرنا والذي يتضمن رأينا.

أن التأكيد المعقول هو مستوى عال من التأكيد، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي تم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سيكتشف دائماً أي خطأ جوهري، إن وجد.

إن الأخطاء يمكن أن تنشأ من الإحتيال أو الخطأ، وتعتبر جوهرية إذا كانت، بشكل فردي أو إجمالي، ممكن أن تؤثر بشكل معقول على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل المستخدمين على أساس هذه البيانات المالية.

تقرير مدقق الحسابات المستقل (تتمة)مسؤولية المدقق حول تدقيق البيانات المالية (تتمة)

كجزء من عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، نقوم بممارسة الإجتهد المهني والمحافظة على تطبيق مبدأ الشك المهني خلال التدقيق، بالإضافة إلى:

• تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ، وكذلك تصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق مستجيبة لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة لتوفر أساساً لرأينا. إن خطر عدم اكتشاف الأخطاء الجوهرية الناتجة عن إحتيال أعلى من الخطر الناتج عن الخطأ، حيث أن الإحتيال قد يشتمل على التواطؤ، التزوير، الحذف المتعمد، سوء التمثيل أو تجاوز نظام للرقابة الداخلي.

• الحصول على فهم للرقابة الداخلية ذات الصلة بالتدقيق لغايات تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية في الجمعية.

• تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإيضاحات ذات العلاقة المعدة من قبل الإدارة.
• الاستنتاج حول ملائمة استخدام الإدارة لأساس الإستمرارية المحاسبي، وبناءاً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هنالك وجود لعدم تيقن جوهري يتعلق بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكاً جوهرياً حول قدرة الجمعية على الاستمرار كمنشأة مستمرة. وفي حال استنتاجنا عدم وجود تيقن جوهري، فإننا مطالبون أن نلفت الانتباه في تقرير تدقيقنا إلى الإيضاحات ذات العلاقة في البيانات المالية، وإذا كان الإفصاح عن هذه المعلومات غير ملائم، فنقوم بتعديل رأينا. إن استنتاجاتنا تعتمد على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير تدقيقنا. ومع ذلك، فإنه من الممكن أن تتسبب أحداث أو ظروف مستقبلية في توقف الجمعية على الاستمرار كمنشأة مستمرة.

• تقييم العرض العام والشكل والمحتوى للبيانات المالية بما فيها الإفصاحات وفيما إذا كانت البيانات المالية تمثل المعاملات والأحداث بشكل يحقق العرض العادل.

لقد تواصلنا مع الأشخاص المسؤولين عن الحوكمة بخصوص نطاق وتوقيت التدقيق المخطط له وملاحظات التدقيق الهامة والتي هي من ضمن أمور أخرى، بما في ذلك أية نقاط ضعف هامة في الرقابة الداخلية التي تم تحديدها خلال تدقيقنا.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتشريعية الأخرى

تحتفظ الجمعية بسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية، وتتفق من كافة النواحي الجوهرية مع البيانات المالية المرفقة ونوصي بالمصادقة عليها.

أمور أخرى

لقد جرى تدقيق القوائم المالية للجمعية للسنة المنتهية في 31 كانون أول 2022 من قبل مدقق حسابات آخر والذي أصدر تقريراً غير متحفظ بتاريخ 13 أيار 2023.

مؤسسة الشايب للتدقيق والمحاسبة
عضو حصري مستقل في مجموعة جينيفا الدولية
جمال الشايب أبو فرجة
الشريك المسؤول

جمال الشايب أبو فرجة
مدقق حسابات قانوني
إجازة رقم 2017/106

بيت لحم في 23 آذار 2024

جمعية سيرك فلسطين
البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2023
بيان المركز المالي
(بالشيكل الجديد)

31 كانون الأول 2022	31 كانون الأول 2023	ايضاح	الموجودات
			الموجودات المتداولة
2,501,769	1,722,619	3	لنقد والتقد المعطل
370,028	682,435	4	منح مستحقة القبض
11,536	74,063	5	موجودات متداولة أخرى
2,883,333	2,479,117		مجموع الموجودات المتداولة
			الموجودات غير المتداولة
577,283	597,575	6	ممتلكات، معدات وأبنية، بلصفي
577,283	597,575		مجموع الموجودات غير المتداولة
3,460,616	3,076,692		مجموع الموجودات
			المطلوبات وصافي الموجودات
			المطلوبات المتداولة
38,060	8,782	7	مصرف مستحقة وأرصدة دائنة أخرى
38,060	8,782		مجموع المطلوبات المتداولة
			المطلوبات الغير المتداولة
296,540	390,470	8	مخصص تعويضات نهاية الخدمة
296,540	390,470		مجموع المطلوبات الغير المتداولة
334,600	399,252		مجموع المطلوبات
			صافي الموجودات
2,568,487	2,280,807		الموجودات الصافية غير المقيمة
557,529	396,632		الموجودات الصافية المقيمة مؤقتا المشريع
3,126,016	2,677,440		مجموع صافي الموجودات
3,460,616	3,076,692		مجموع المطلوبات وصافي الموجودات

إن الأيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية

أمين الصندوق

رئيس مجلس الإدارة



جمعية سيرك فلسطين
البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2023
بيان الأنشطة
(بالشيكال الجديد)

2022	2023	ايضاح	
شيكال	شيكال		
			التغيرات في الموجودات الصافية غير المقيدة
			المنح والتبرعات
241,949	80,676		تبرعت عينية
1,370	950		تسويات الهيئة العلمية
1,073,859	388,828	9	تبرعت ومنح الأخرى
1,048,388	1,191,185	10	المنح والتبرعات الواردة المحررة من القيود المؤقتة
2,365,567	1,661,638		مجموع الإيرادات والتبرعات والموجودات الصافية المحررة
			المصاريف
1,047,488	1,087,621	11	مصاريف المشريع
961,256	661,828	11.1	مصاريف إدارية وعمومية
172,831	179,198	6	مصاريف استهلاك
(271,937)	20,671		فروقت عملة بلصافي
1,909,638	1,949,318		مجموع المصاريف والموجودات الصافية المحررة من القيود المؤقتة
455,929	(287,680)		التغير في الموجودات الصافية غير المقيدة
			التغير في الموجودات الصافية المقيدة مؤقتاً
1,007,881	999,499	10	المنح والتبرعات الواردة المقيدة مؤقتاً خلال العلم
(1,048,388)	(1,191,185)	10	الموجودات الصافية المحررة من القيود المؤقتة
(27,452)	-		إعادة تصنيف الموجودات الصافية المقيدة مؤقتاً
			إلى الموجودات الصافية غير المقيدة
7,899	30,789		فروقت عملة بلصافي
(60,060)	(160,897)		التغير في الموجودات الصافية المقيدة مؤقتاً
395,869	(448,576)		التغيرات في الموجودات الصافية للسنة

إن الأيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية

بيان التغيرات في الموجودات الصافية
(بالشيكال الجديد)

المجموع	الموجودات الصافية المشاريع	الموجودات الصافية غير مقيدة	
2,765,329	617,588	2,147,741	الموجودات الصافية كما في 31 كانون أول 2021
(35,182)	-	(35,182)	تعديل سنوات سابقة
395,869	(60,059)	455,928	التغير في الموجودات الصافية للسنة الحالية
3,126,016	557,529	2,568,487	الموجودات الصافية كما في 31 كانون أول 2022
(448,576)	(160,897)	(287,680)	التغير في الموجودات الصافية للسنة الحالية
2,677,440	396,632	2,280,807	الموجودات الصافية كما في 31 كانون أول 2023

بيان التدفقات النقدية
(بالشيكال الجديد)

2022	2023	
395,869	(448,576)	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		التغيرات في الموجودات الصافية
		التغيرات في صافي موجودات السنة الحالية مع صافي النقد
		تعديلات لتسوية من الأنشطة التشغيلية:
172,831	179,198	الاستهلاك
(35,182)	-	تعديلات سنوات سابقة
270,330	(312,407)	النقص (الزيادة) في النعم المدينة
21,852	(62,527)	(الزيادة) في الموجودات متنولة أخرى
30,449	(29,278)	النقص (الزيادة) في النعم الدائنة ومصريف مستحقة
68,680	93,930	الزيادة في تعويضات نهاية الخدمة
924,829	(579,660)	صافي التدفقات النقدية المتوفرة من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(251,049)	(199,490)	الإضافات
(251,049)	(199,490)	صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية
673,780	(779,150)	الزيادة (النقص) في النقد وأشياء النقد
1,827,989	2,501,769	النقد وأشباه النقد بداية السنة
2,501,769	1,722,619	النقد وأشباه النقد نهاية السنة

إيضاح (1) - عام

جمعية سيرك فلسطين هي جمعية خيرية، تأسست عام 2006، وسجلت رسمياً لدى وزارة الداخلية الفلسطينية في 18 شباط 2007 تحت رقم تسجيل RA-22480-S ، ولقد بدأت المؤسسة بمجموعة من المتطوعين يقدمون تدريبات بسيطة لعضة طلاب، سرعان ما نمت لتصبح مؤسسة نابضة بالحياة بمقر رئيسي في بلدة بيرزيت والعديد من نواد السيرك الاسبوعية المنتشرة في الضفة الغربية، إضافة الى العديد من العروض التي تؤدي محليا وعالميا.

تعتبر جمعية سيرك فلسطين من اهم المؤسسات الثقافية في فلسطين بعد ست سنوات من تأسيسها.

الرؤية

دولة فلسطينية حرة ينخرط بها الفلسطينيون بحياة ثقافية وفنية نشطة تحتضن الإبداع وحرية التعبير والتعددية وتعتبرها ركائز أساسية لمجتمع عادل وشامل

الأهداف

من خلال تدريب وإنتاج وتأدية وبرمجة فنون السيرك، تسعى جمعية سيرك فلسطين إلى تقوية الإمكانيات الإبداعية والاجتماعية والجسدية للفلسطينيين لدمجهم وتمكينهم من أن يصبحوا أعضاء فاعلين في المجتمع ورفع الوعي محلياً ودولياً حول الإمكانيات الإيجابية للفلسطينيين والتحديات المختلفة التي تواجههم

إيضاح (2) ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية

تم إعداد القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

فيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة من قبل الجمعية:

أ. النقد وأشباه النقد

لأهداف تحضير قائمة التدفقات النقدية، فإن النقد وأشباه النقد تتكون من النقد في الصندوق والقيود البنكية.

ب. منح مستحقة القبض

تمثل مبالغ مستحقة القبض من جهات مانحة عند إبرام الإتفاقية ، وذلك بما يعادل المبالغ المنفقة على المشاريع والأنشطة قبل استلام المنح فعلياً.

ت. المنح والتبرعات

يتم الاعتراف بالإيرادات من المنح إلى الحد المقيد كمدفوعات بموجب الاتفاقيات الموقعة. التبرعات المستلمة والتي تزيد عن المدفوعات للمشروع تقيد ضمن صافي الموجودات المقيدة مؤقتاً في بيان المركز المالي.

ث. التقديرات و الافتراضات

تحتوي البيانات المالية على بعض التقديرات المعدة من قبل الإدارة ذات العلاقة بالموجودات والالتزامات كما بتاريخ بيان المركز المالي، وأخرى تظهر ضمن الإيرادات، والمصادر المقيمة خلال السنة هذا، مع ملاحظة أنه قد تختلف النتائج الفعلية عن التقديرات المعتمدة من قبل الإدارة. تشمل التقديرات المستخدمة في إعداد البيانات المالية نسب الاستهلاك للموجودات الثابتة ومخصصات أخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية (يتبع)

(بالشيكال الجديد)

ج. ممتلكات، معدات وأبنية

تظهر ممتلكات، معدات وأبنية حسب سعر الكلفة الاصلي ناقص الاستهلاك المتراكم وأي نقصان في القيمة. حيث يحسم الاستهلاك بحسب طريقة القسط الثابت على طول العمر الافتراضي للموجودات سنويا.
نسب الاستهلاك السنوية هي:

33-20%	الاثاث والمعدات
%10	ترميم المبنى القديم
%10	تحسينات على المبنى
%20	كمبيوتر وأنظمة
%14	سيارات

وايضا، الممتلكات، معدات وأبنية التي لها علاقة بالبرنامج والمشاريع المقيدة، تسجل كمصروف عند الشراء ويتم إعادة تصنيفها في قائمة المركز المالي في نهاية السنة.

ح. مخصصات محتملة

يتم إثبات المخصصات المحتملة إذا كان على الجمعية أي التزام (قانوني أو متوقع) ناتج عن حدث سابق، وإذا كانت كلفة تسوية الالتزام محتملة، ويمكن قياسها بموضوعية.

خ. تعويضات الموظفين عند نهاية الخدمة المتراكمة

يتم بناء مخصص لتعويض الموظفين عند ترك الخدمة على أساس راتب شهر عن كل سنة خدمة محلية للموظفين لتغطية المطلوبات المستقبلية.

د. موجودات غير مقيدة

يكون استخدام الموجودات غير المقيدة من قبل المؤسسة بلا قيود من قبل المانح (المنح العامة).

ذ. موجودات مقيدة مؤقتا

يكون استخدام الموجودات المقيدة مؤقتا من قبل المؤسسة بموجب شروط الاتفاقية مع المانح والتي ينتهي تقييدها مع مرور الوقت او باستكمال شروط المانح (منح المشاريع).

ر. ضريبة الدخل

الجمعية معفاة من ضريبة الدخل لكونها مسجلة كمؤسسة غير هادفة للربح.

ز. فروقات العملة الأجنبية

تحتفظ الجمعية بسجلات محاسبية بالشيكال ، أما الارصدة القائمة بالعملات الاخرى فيجري ترجمتها للشيكال وذلك حسب التالي:

- الحركات المالية الظاهرة بعملات أخرى غير الشيكال تم تحويلها إلى شيكل إسرائيلي وفق سعر الصرف بتاريخ كل معاملة.
- الموجودات والطلوبات القائمة بالعملات الاجنبية الاخرى والمعروضة في بيان المركز المالي تعرض وفق سعر الصرف المساند مقابل الشيكال كما في 31 كانون الاول 2023.
- فروقات العملة الناتجة عن عملية ترجمة أرصدة نهاية العام تظهر في بيان الانشطة.

إيضاحات حول البيانات المالية (يتبع)

(بالشيكال الجديد)

سعر الصرف في تاريخ إصدار الميزانية العمومية:

	31/12/2022	31/12/2023	
	3.516	3.596	دولار أمريكي
	3.753	3.968	اليورو

س. الانخفاض في قيمة الاصول الملموسة

كما في كل تاريخ الميزانية العمومية، يقوم الجمعية بمراجعة القيمة الدفترية للاصول الملموسة لتحديد ما اذا كان هناك مؤشر لخسائر ناتجة عن انخفاض في قيمة الاصول. إذا كان هناك أي مؤشر للانخفاض، يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد لتحديد قيمة خسارة انخفاض قيمة الاصول. القيمة القابلة للاسترداد هي القيمة الاعلى من بين القيمة السوقية يطرح منها تكلفة البيع أو تكلفة الاستخدام.

إذا كانت تكلفة الاستخدام مقدرة لتكون أقل من قيمتها الدفترية، تخفض القيمة الدفترية للاصل إلى قيمة الاسترداد. بحيث يتم الاعتراف بخسارة انخفاض القيمة في لحظة حدوثها في الأرباح والخسائر، الا اذا كان قد تم إعادة تقييم للاصل، في هذه الحالة يتم معاملة خسارة انخفاض القيمة كخسارة ناتجة عن إعادة تقييم الاصل.

ايضاح (3) النقد والنقد المعادل

يتكون النقد وأشبه النقد من: (بالشيكال الجديد)

31 كانون الأول 2022	31 كانون الأول 2023	عملة أجنبية	
14,000	2,579	442	النقد في الصندوق
5,000	5,000	-	النقدية بالصندوق الرئيسي - اداري
3,000	3,000	-	النقدية بالصندوق الفرعي - مدرين
17,594	20,024	-	صندوق الشيكات
68,011	390,596	-	البنك الوطني - نهاية الخدمة - شيكل - 1002166999
89,918	58,246	-	البنك الوطني - MAP - شيكل - 1004822346
530,467	88,962	-	البنك الوطني - علم - شيكل - 1002167049
89	336	-	بنك القدس - علم - شيكل - 8008442
296,124	287,024	79,826	البنك الوطني - علم - دولار - 1002167022
703,166	719,120	200,000	بنك القدس - وديعة - دولار - 0487/8008442/002
54,369	-	-	البنك الوطني - MAP - دولار - 1004822303
43,735	66,601	18,523	بنك القدس - علم - دولار - 8008442
251,991	-	-	البنك الوطني - نهاية الخدمة - دولار - 1006128269
479,934	142,163	35,825	البنك الوطني - علم - يورو - 1002167014
(55,629)	(61,032)		شيكات صالرة
2,501,769	1,722,619		

*يشكل النقد في البنوك المبالغ المخصصة لصندوق التوفير للموظفين ومستحقات نهاية الخدمة المتراكمة.

جمعية سيرك فلسطين
البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2023

إيضاحات حول البيانات المالية (يتبع)
(بالشكل الجديد)

إيضاح (4) منح مستحقة القبض

الرصيد كما في 31/12/2023	فرق عملة	المنح المقبوضة في عام 2023	إضافات خلال السنة 2023	الرصيد كما في بداية السنة	
396,825	(15,410)	-	412,235	0	كاريئاس
0	4,441	(89,405)	-	84,964	شبكة الفنون الادائية - مؤسسة المجتمع المقترح
(0)	-	-	-	(0)	الحكومة الفلكنكية
0	(26,568)	-	-	26,568	مؤسسة دروسوس
45,000	-	-	-	45,000	وزارة الثقافة
43,061	12,736	(249,315)	109,439	170,201	Medical Aid for Palestinians (MAP)
84,473	(1,839)	(47,704)	134,016	-	مهرجان بلا حدود
71,419	-	-	71,419	-	Presence et Action Culturelles - PAC
0	2,446	(45,741)	-	43,295	Zaltimbanq
-	3,157	(110,472)	107,315	-	DHIP
(0)	(2,767)	(117,480)	120,247	-	Circusatelier Circolito vzw - Erasmus
41,658	(3,172)	-	44,829	-	Red Noses international
682,435	(26,975)	(660,117)	999,499	370,028	المجموع

إيضاح (5) موجودات متداولة أخرى

31 كانون الأول 2022	31 كانون الأول 2023	
8,100	61,000	نعم موظفين
436	424	مصلف مدفوعة مقدما
3,000	12,639	عهد موظفين
11,536	74,063	

إيضاح (6) ممتلكات، معدات وأبنية، بالصافي تتكون ممتلكات، معدات وأبنية، بالصافي من:

مجموع 2022	المجموع	الحاسوب	سيارات	تحسينات مباني	تحسينات مبني قديم	الأثاث والمعدات	التكلفة
1,659,541	1,910,590	55,627	180,000	47,021	606,374	1,021,568	رصيد بداية السنة
251,049	199,490	31,546	12,350	-	-	155,594	الإضافات
1,910,590	2,110,080	87,173	192,350	47,021	606,374	1,177,162	
							الاستهلاكات المتراكمة
1,160,476	1,333,307	47,156	23,060	36,443	444,896	781,752	رصيد بداية السنة
172,831	179,198	9,854	25,849	4,502	65,786	73,208	الاستهلاكات
1,333,307	1,512,505	57,010	48,909	40,945	510,682	854,960	
577,283	597,575	30,163	143,441	6,076	95,692	322,202	القيمة الدفترية 31 كانون أول 2023
577,283	577,283	8,471	156,940	10,578	161,478	239,816	القيمة الدفترية 31 كانون أول 2022

جمعية سيرك فلسطين
البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2023

إيضاحات حول البيانات المالية (يتبع)
(بالشيكال الجديد)

إيضاح (7) مصاريف مستحقة وأرصدة دائنة أخرى

31 كانون الأول 2022	31 كانون الأول 2023	
6,179	8,782	مصاريف مستحقة
31,881	(0)	نعم دائنة
38,060	8,782	

إيضاح (8) تعويضات للموظفين عند انتهاء الخدمة المتراكمة

تتكون تعويضات الموظفين عند انتهاء الخدمة المتراكمة من:

31 كانون الأول 2022	31 كانون الأول 2023	
227,860	296,540	الرصيد في بداية السنة
68,680	108,858	المخصص خلال السنة
-	(14,928)	المدفوع خلال السنة
296,540	390,470	الرصيد في بداية السنة

إيضاح (9) تبرعات ومنح أخرى

31 كانون الأول 2022	31 كانون الأول 2023	
619,818	127,786	Donation from private sector/ Individuals & groups
121,933	-	Presence et Action Culturelles - PAC
54,362	43,677	Donations and contributions from Circus students
51,063	-	Friends of the Palestinian Circus School
47,325	18,002	Caritas
37,756	-	Klaprozen voor vrede - Popies
20,614	-	Clowns Sans Frontieres
19,278	-	ACCADEMIA NAZIONALE DI DANZA
19,072	20,401	Al Quds bank
16,683	-	LunchGood
13,132	-	ZAVOD SALESIANUM - Sakala Circus
11,615	-	GIZ
10,758	-	Direction financière de la Province du Hainaut
9,959	-	Sziget Cultural Management Ltd
5,589	-	Palestinian performing art network (PPAN)
5,562	-	Sorin Sirkus ry
3,321	-	Caroline Finke Lstein
3,265	-	Tampereen Korkeakoulusaatio SR
2,755	-	ServiceBureau Jugendinformation
-	92,370	Teatronas
-	38,400	Humanity & Inclusion
-	15,620	Media Pack
-	10,255	British Consulate General
-	5,655	Project Hope
-	5,300	Cirkus in Beweging vzw
-	4,300	Train Theatre
-	3,600	Weltworts South - North
-	3,462	ASSOCIACIÓ CIUTADANA MOSTRA
1,073,859	388,828	VIVA DEL MEDITERRANI

إيضاحات حول البيانات المالية (يتبع)

(بالشيكال الجديد)

إيضاح (10) المنح والتبرعات الواردة المحررة من القيود المؤقتة:

• المنح المتوفرة خلال 2023 :

31 كانون الأول 2022	31 كانون الأول 2023	
295,110	425,269	Caritas
83,697	85,450	Palestinian performing art network (PPAN)
48,133	-	Flanders government / Flemish government
138,926	-	Drosos Foundation
127,202	-	A M Qattan Foundation
246,156	345,235	Medical Aid for Palestinians (MAP)
34,756	27,109	Clowns without Borders Sweden (CWB)
48,552	73,021	Presence et Action Culturelles - PAC
25,856	113,851	Circusatelier Circolito vzw - Erasmus
-	111,290	DHIP
-	9,960	Red Noses international
1,048,388	1,191,185	

• أوجه الصرف من الوفر المؤقت خلال سنة 2023 :

الرصيد النهائي	فروقات علة	لمنح محررة من التقييد في 2023	لمصاريف - لمنح محررة من التقييد	الاضافات خلال السنة	الرصيد الإجمالي	اسم المشروع
253,644	4,985	(425,269)	(425,269)	412,235	261,692	CARITAS
0	(1,311)	(85,450)	(85,450)	-	86,762	Open Society Foundations (OSF)
0	-	-	-	-	0	Flanders government / Flemish government
(0)	-	-	-	-	(0)	Drosos Foundation
(864)	32,638	(345,235)	(345,235)	109,439	202,295	Medical Aid for Palestinians (MAP)
112,154	(1,533)	(27,109)	(27,109)	134,016	6,780	Clowns without Borders Sweden (CWB)
(0)	1,602	(73,021)	(73,021)	71,419	-	Presence et Action Culturelles - PAC
-	-	-	-	-	-	Zaltimbanq
-	-	-	-	-	-	A M Qattan Foundation
(0)	3,975	(111,290)	(111,290)	107,315	-	DHIP
(0)	(6,396)	(113,851)	(113,851)	120,247	-	Circusatelier Circolito vzw - Erasmus
31,698	(3,172)	(9,960)	(9,960)	44,829	-	Red Noses international
396,632	30,789	(1,191,185)	(1,191,185)	999,499	557,529	اجملي

جمعية سيرك فلسطين
البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2023

(بالشيكال الجديد)

إيضاح (11) بيان المصاريف التشغيلية - ادارية ومشاريح - 2023

الرسيد بربوابة عام 2023	مصاريف (11.1) ادرية وعضوية	مجموع مصاريف المشاريع 2023	Presence et Action Culturelles (PAC)	Open Society Foundations (OSF)	Medical Aid for Palestinians (MAP)	Red Noses International	DHIP	Clowns without Borders Sweden (CWB)	Circusatelier Circuito zvw- Erasmus	CARITAS	أصول ثابتة
199,490	95,926	103,564	13,694	-	89,870	-	-	-	-	-	-
925,956	186,878	739,079	-	85,450	153,424	-	82,357	13,520	36,934	367,394	مصرفون بنوابة الخسنة
108,860	16,586	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مكافآت موظفين
16,586	16,586	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مصاريف فخرية
25,440	25,440	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مصاريف اقامة
118,370	2,340	116,030	56,382	-	18,060	-	-	-	41,588	-	مصاريف سفر والتذاكر
79,323	74,209	5,114	-	-	-	-	-	4,715	-	399	مصاريف دعابة واعلان وطباعة
70,187	54,655	15,532	-	-	-	-	-	384	-	-	اجتباب قبان
63,673	32,192	31,481	-	-	-	9,960	21,521	-	-	3,061	طباعة اجتماعات العمل
41,236	12,938	28,298	-	-	20,880	-	-	-	-	4,357	تحسين مبانى وراضي
25,770	15,430	10,340	-	-	-	-	-	-	-	10,059	رسوم تدريب
24,010	2,360	21,650	-	-	8,229	-	-	-	-	4,760	مصاريف حملة دعائية
22,105	11,942	10,163	-	-	-	-	3,722	1,681	1,854	5,998	مصرفون تواصلات
19,533	7,991	11,542	-	-	-	-	3,690	-	-	4,264	كهرباء
18,525	1,644	16,881	-	-	12,617	-	-	580	-	1,282	عقد وبنوات للسورك
17,492	3,913	13,579	2,945	-	10,054	-	-	1,470	-	303	مصاريف تنظيف
17,220	4,599	12,622	-	-	9,567	-	-	-	-	963	مصاريف صيانة
14,700	200	14,500	-	-	14,500	-	-	-	-	340	مصاريف اتصالات
14,553	13,004	1,549	-	-	587	-	-	1,398	-	6,270	مصاريف اذاعة واطلاق واطاعة
12,716	8,678	4,038	-	-	5,036	-	-	-	-	3,556	مصاريف طابعة
12,298	992	11,306	-	-	-	-	-	-	-	2,711	مصاريف توجيه
10,917	6,486	4,431	-	-	-	-	-	-	-	732	مصاريف قرطاسية
7,891	4,808	3,083	-	-	-	-	-	-	-	6,586	مصاريف رسوم وكتب تراقات
7,350	7,350	2,882	-	-	2,150	-	-	-	-	2,425	مصاريف ملاس وديك وور
6,798	3,916	2,882	-	-	-	-	-	-	-	-	مصاريف صيانة سيارات
6,659	6,659	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مصاريف تاديق
6,586	4,145	6,586	-	-	-	-	-	-	-	-	الملاات اليومية
6,570	6,400	2,425	-	-	-	-	-	-	-	-	مصاريف برنامج
6,400	6,400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مطبوعات السورك
5,560	5,560	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ايشترقات
4,750	4,750	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مصاريف حملة دعائية
4,423	3,123	1,300	-	-	-	-	-	-	-	2,400	المحلات القومية
4,110	4,110	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مصاريف عمولات بكنية
4,054	4,054	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مصاريف استعارات
3,908	1,508	2,407	-	-	-	-	-	-	-	-	مصاريف اجازات
3,890	3,890	261	-	-	261	-	-	-	-	-	مصاريف فورا
2,521	2,261	261	-	-	-	-	-	-	-	-	مصاريف توجيه
2,407	2,407	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مصاريف تصميم اذاعة و صوت
2,193	2,193	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مصاريف سفر والتذاكر
1,503	1,503	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مصاريف اخرى
1,000	1,000	550	-	-	-	-	-	-	550	-	مصاريف اذاعة
550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مصاريف اخرى
432	432	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مصاريف اخرى
313	313	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مصاريف اخرى
110	110	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مصاريف اخرى
1,749,448	661,828	1,087,621	59,327	85,450	255,365	9,960	111,290	27,109	113,851	425,269	مجموع مصاريف المشاريع
1,948,938	757,754	1,191,185	73,021	85,450	345,235	9,960	111,290	27,109	113,851	425,269	اجتباب المصروفات

جمعية سنوك فلسطين
البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2023

(بالشيك الجديد)

إيضاح (11) بيان المصاريف التشغيلية - الادارية ومشاريع - 2022

الوصف	الرصيد بنهاية عام 2022	(11.1) مصاريف ادارية وعامة	Medical Aid for Palestinians (MAP)	Qattan Foundation	Zaitimbandq	Présence et Action Cultuelles (PAC)	Open Society Fund	Flanders government/ Flemish government	Drosos Fondation	Clorens without Borders Sweden (CWB)	CARITAS	المصرف
راتب وساحطاني	864,460	250,492	157,282	27,626	5,050		83,697	28,726	52,352	23,794	235,441	مصرف نهاية السنة
مصاريف نهاية السنة	68,680	68,680										مصاريف ضريبة الموقوفين
مصاريف نهاية السنة	20,215	20,215										مصاريف قران
مصاريف سفر وتكاليف	271,273	240,748		21,431		6,625		11,726	2,470	1,445	29,258	مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	256,200	100,652	36,842		406	24,101		1,594	62,547	182		مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	75,454	31,928				3,914			8,231			مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	65,292			65,292								مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	41,387	34,768	950	673						1,180	3,816	مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	38,981	38,141								840		مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	35,594	23,143	300	2,141		560		838	3,549	1,731	3,332	مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	29,318	29,318										مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	29,271	4,332	16,947						1,965	2,521	3,507	مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	18,920	6,309	7,820									مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	16,463	9,762		780					5,621		4,791	مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	15,960	1,740	11,490			5,430				518	2,790	مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	14,423	2,344	6,131									مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	13,484	6,950	6,534									مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	12,293	12,293				1,510						مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	12,756	10,378										مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	11,127	8,857		263				460	700	60	1,750	مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	10,954	5,847						1,405	549	326	2,739	مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	10,560	4,878	1,521	6,996		2,338			285		947	مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	7,899	718										مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	7,721	6,209						1,239				مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	6,462	6,462										مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	5,324	4,085										مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	5,000	5,000										مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	4,652	4,331										مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	4,500	4,500										مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	4,330	2,992										مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	4,144	1,844										مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	3,714	3,714										مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	3,493	2,339										مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	3,441	578				417			657	80	648	مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	3,122	2,581		339		42		2,205		161	19	مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	2,900	790		1,500		515						مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	2,798	2,283										مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	2,492	2,169										مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	1,100	500		600								مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	800											مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	651	651										مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	1,145	(2,265)										مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	2,008,743	961,254	246,156	127,202	25,856	2,200	83,697	48,134	138,926	34,756	295,110	مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	251,049	250,149				900						مصاريف اجتماعات العمل
مصاريف اجتماعات العمل	2,259,792	1,211,403	246,156	127,202	25,856	48,552	83,697	48,134	138,926	34,756	295,110	مصاريف اجتماعات العمل

إيضاحات حول البيانات المالية (يتبع)

(بالشكل الجديد)

إيضاح (12) إدارة المخاطر

مخاطر معدل الفائدة

مخاطر معدل الفائدة هي مخاطر تغير قيمة الادوات المالية نتيجة تقلبات وتغيرات في اسعار الفائدة السائدة في السوق. الجمعية يخضع للتقلبات في اسعار الفائدة على المطلوبات، إن وجدت.

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر عجز احد الاطراف عن الوفاء بالتزامات ما ، الامر الذي سيتسبب في تكبد الطرف الاخر لخسارة مالية، حتى تاريخه، لم يلحظ وجود مخاطر ائتمان لدى الجمعية.

مخاطر تغير سعر العملات

الجمعية معرض إلى تذبذب أسعار العملات الأجنبية خلال نشاطاته لم يتم الجمعية بنشاطات جوهرية في تحويل عملات أجنبية باستثناء الشيكال الإسرائيلي والدولار الأمريكي خلال العام. بالإضافة إلى ذلك لم يتم الجمعية بالتحوط من التعرض لمخاطر تغير سعر العملات.

مخاطر أخرى

بالنظر إلى أن مركز الجمعية ينشط في فلسطين ويعمل في بيئة فيها مخاطر عالية في المجالين السياسي والاقتصادي، فان هذا قد يزيد من المخاطر التشغيلية للمركز بما يؤثر على الجمعية بطريقة سلبية.

إيضاح (13) القيم العادلة للأدوات المالية

القيمة العادلة هي القيمة التي يتم بموجبها تبادل موجودات ما أو سداد مطلوبات مالية بين اطراف مطلعة وراغبة في ذلك بموجب اتفاقات عادلة . تتكون الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

تتكون الموجودات المالية للمركز من نقد وأرصدة لدى البنوك ومنح مستحقة القبض. بينما تتكون المطلوبات المالية من حسابات الدائنين.

أن القيمة العادلة للأدوات المالية غير مختلفة بشكل كبير عن القيمة الدفترية في تاريخ اعداد قائمة المركز المالي للجمعية.

إيضاح (14) أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض الأرقام المقارنة لكي تتلائم مع العرض الحالي للبيانات المالية.

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية.